



The Christmas Wish
by Rexanne Becnel

佳節如願

◎獨家獲得作者授權出版中文版◎

午夜場 56

佳節如願

*The
Christmas Wish*

by

Rexanne Becnel

蘇三芳譯

林白出版社有限公司

午夜場系列之 56

佳節如願

The Christmas Wish

原著發行日期及版次：

第一版 1994 · 6 月

原 著：Rexanne Becnel

蘿珊·貝克尼

譯 者：蘇三芳

主 編：郭軒盈

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞 封面繪圖：施凱文

校 對：劉美玲 張曉惠 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霞

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02) 7763005-

傳真：(02) 7712568

劃撥帳號：0014980-

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2樓

定價：新台幣190元

初版：八十三年六月

國際書碼：ISBN 957-593-576-4

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●
蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

午夜場 56

佳節如願

*To h.
Christmas Wish*

Rexanne Becnel

蘇三芳譯

林白出版社有限公司



原著書名／ **The Christmas Wish**
by Rexanne Becnel

Copyright © 1993, by Rexanne Becnel
All Rights Reserved.

Published by arrangement with Dell Publishing,
a division of Bantam Doubleday Dell Publishing
Group, Inc.

Translation Copyright © 1994, by Lin Po
Publishing Company, Taiwan.
Sale Outside Taiwan Prohibited.

午夜場系列之 56

佳節如願

The Christmas Wish

原著發行日期及版次：

第一版 1994 · 6 月

原 著：Rexanne Becnel

蘿珊·貝克尼

譯 者：蘇三芳

主 編：郭軒盈

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞 封面繪圖：施凱文

校 對：劉美玲 張曉惠 周貝桂 林春杏

發 行 人：林竺霓

發 行 所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02) 7765889-0 · 7754407

傳真：(02) 7712568

劃撥帳號：0014980

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2樓

定價：新台幣190元

初版：八十三年六月

國際書碼：ISBN 957-593-576-4

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●
蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

如果你有愛

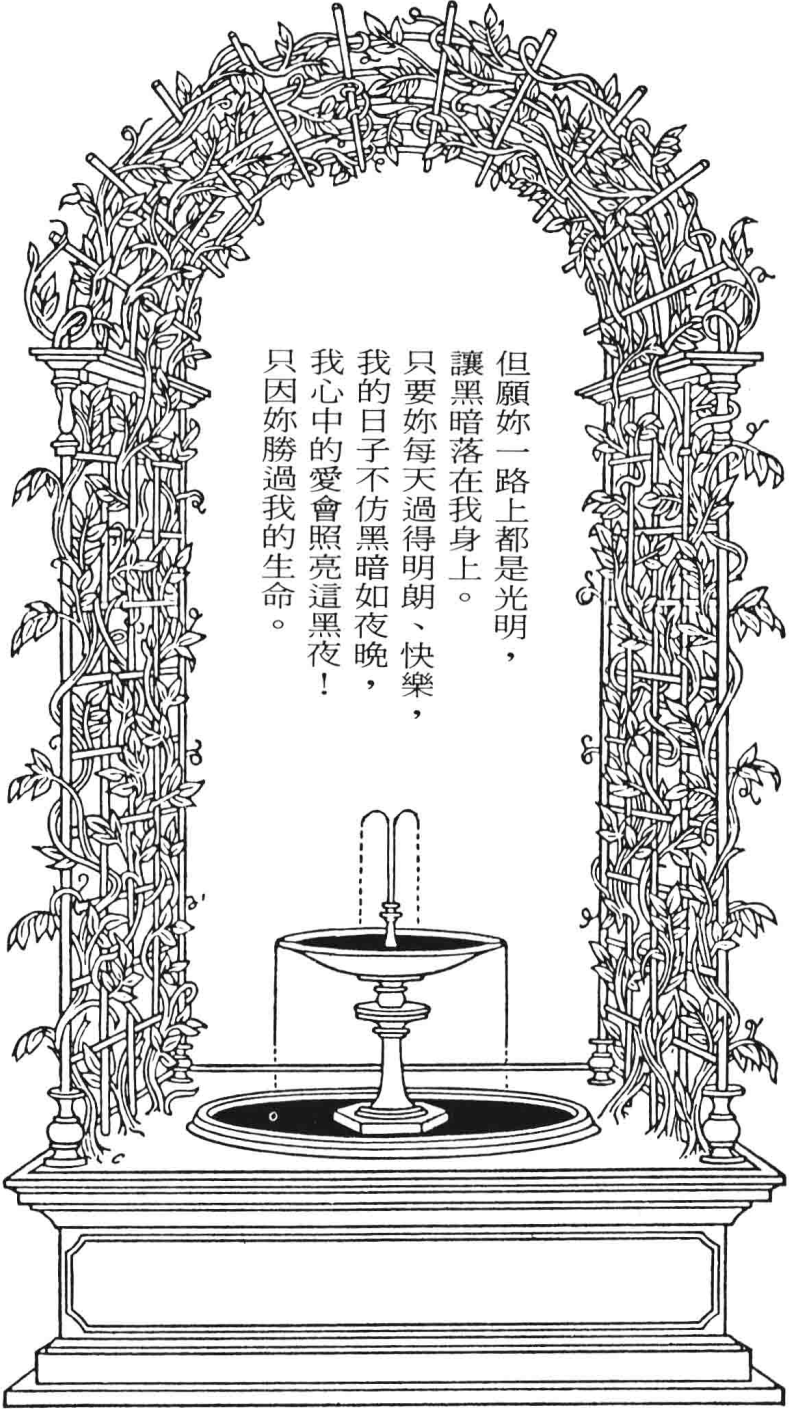
經過了漫長的十七年，范璐茜回頭來尋找唯一用錢買不到的——素昧平生的女兒。對全世界來說，她是受大眾喜愛的傳奇性知名模特兒璐茜亞·V。然而在她當年含恨離開的偉立鎮，卻依然是那個落寞的被遺忘的人。

解開心鎖

現在她正與顧迪爾展開一場無形的戰爭。他是一位俊帥的小鎮高中校長，決心極力來保護那問題少女和領養她的父母，以免他們受到這位美麗女子的干擾。

屬於你的，失落了亦將尋回

就像是奇蹟似的，璐茜竟然在自己兒時常遊戲的穀倉裡遇見了曼琳。更奇妙的是，彷彿她們之間立刻就有了感情。璐茜決定無論如何要告訴曼琳真相……直到有一天，顧迪爾以愛喚醒她的良知並且解開了她的心結，使她從此能夠重享聖誕的歡樂。



但願妳一路上都是光明，
讓黑暗落在我身上。
只要妳每天過得明朗、快樂，
我的日子不仿黑暗如夜晚，
我心中的愛會照亮這黑夜！
只因妳勝過我的生命。

1

十二月十六日 羅德島偉立鎮

一切都沒變，倒是在柏油路邊掙扎求生的那棵孤零零的楓樹略微長高了些。前門現在是紅色，不是從前那刻板的綠。不過除了這些，偉立高中還是和七年前一模一樣。

范璐茜打個寒顫，將身上那名牌亞曼尼羊毛長大衣裹緊些，讓脖子縮在裡頭。回鄉的第一夜便來探訪昔日母校，實在是項錯誤。走過那麼漫長的路，原

以爲那幾年寂寞歲月的陰影已成功地埋葬掉了；卻就在腳下這塊地方，這昔日公車每日讓她下車的地方，那種無家可歸的備受遺棄的感覺，還是排山倒海地回來了。

一道濕寒刺骨的風迎面掃來，她直覺地立刻背轉過身去。每回寒流自北方高處經巷道竄進紐約城裡的時候，紐約也總是酷寒一片。可是紐約的酷寒和家鄉小鎮的不一樣。這裡的寒會將人緊緊箍住，教人裡裡外外寒個透。她怎麼竟會給忘了呢？

這些因過去的記憶所引起的灰暗想法令人不快，璐茜斜睨著看向整個校舍。四周沒有圍牆——顯然小鎮學校並沒有受到城裡學校那麼多暴力影響。很好。至少曼琳每天的生活環境是安全的。這麼一想，使得璐茜較能夠好好地將四處看一看。

她一面不停地跟自己說，實在沒有理由要這樣偷偷摸摸地探看自己以前就讀的學校，卻又有一個不明所以的理由逼她不由自主地這樣做。她需要再次好

好地看看這個地方。畢竟她曾經在這裡的學舍間度過三年時光。而今，她的女兒也在這裡。

走過街道，她沒有理會污濘雪泥弄髒了腳上那雙鐵灰色名貴皮靴，也不理會刺骨的寒冷已潤濕了眼睛。她沒化粧，不必擔心淚水毀掉臉上的顏色。其實這裡也不會有人看她。這位美麗的璐茜亞，「浮華世界」雜誌專文介紹的傳奇性模特兒，這一趟大可以狠狠地哭上一回，完全不必顧慮明早必須面對無情的鏡頭。縱然如此，她並沒有舒服一些。

不過，她還是拭了拭眼淚——總不能讓淚水凍在臉上——並緩步走上坡道。學校前庭中那幾個石頭字綴著閃爍不定的彩色燈泡，綠色的較紅色的閃得快些。兩扇前門誇張地掛著金色絲帶與蝴蝶結，橫幅幾個表揚高年級班的大字。璐茜對那些聖誕裝飾絲毫也沒留意，她不是為聖誕節而來偉立高中的。

其實只要可能，她是寧死也不會選擇這種日子前來。幾乎年年聖誕節，她都避到那些不慶祝聖誕的地方去。有一年在伊斯坦堡，有一年是京都。在還沒

有能力到世界各地之前，她總是到伊利諾州的斯可基城去。在那裡，漢努卡印地安人的藍白色調取代了聖誕的紅與綠。在那裡，她幾乎可以假裝世界上並沒有聖誕節。

不，她不是爲聖誕節而來偉立高中的。她來，是因爲女兒生於十二月二十五日，是因爲再過九天女兒就要滿十六歲了。璐茜是來找費曼琳的，她要告訴她誰是她的生身之母。

璐茜搖了搖前門，雖然明知它一定上了鎖。然後順著大樓前廊走到轉角體育館的方向去。學生停車場被棄置在無邊的黑暗中，教職員停車處停著兩輛車，想必是清潔工的。可能他們正在清理年輕孩子們日復一日的混亂。曼琳會是個漫不經心的孩子，還是關心周遭環境的孩子呢？是熱心學校活動的，還是喜歡獨處？她是不是也和她母親一樣，一直只有一個最親近要好的朋友？

璐茜又起了個寒顫，但她仍未加理會。現在不是想念安琪的時候。離她匆匆去世距今已近六個月了，卻又如何？

用力推了推體育館與餐廳間一扇高高的門，又一路走下去。她故意粗魯地推每一扇門。反正鐵柵也不會還手，正好將一肚子沮喪發洩出去。不料最後一道門卻還手了，她險些跌得鼻青臉腫。還好及時胡亂緊抓住那扇門，手掌和兩隻指甲還是擦傷了。

「可惡！」她狠狠咒了一句。將熱辣辣的手掌貼住冰涼的頰，心想著怎麼忘了戴手套？

「誰在那裡？」

璐茜被這突如其來的一聲喝叫給凍住。那一聲喝叫既權威又嚴厲。那本應是她們以前那位老校長在差派人工作的聲音，聽來卻是太年輕。璐茜正猶豫著不知如何是好的當兒，一名男子從餐廳簷前的暗影裡走來。

「是誰？你要做什麼？」

正當璐茜思索著該如何回話時，她知道那人已發覺來人是名女子，而不是什麼龐克毛小子。他的步伐不覺輕緩下來，姿態也比原先輕鬆。

「妳找人嗎？」

璐茜清清喉嚨。她的確是來找人的，找她的女兒——或者，應該說是來尋找那年少時的自己？

「我，呃——我從前在這兒上學，現在回來看看。我不是有意……嗯，看來我還是打擾了，是不是？」

她以最純摯無辜的眼神看著他，並且露出懇求的微笑。安琪常說就是那微笑使她登上「大都會」（譯註：台灣版名「柯夢波丹」）雜誌的封面。看他走入門邊那泛白的綠色光影中，她知道笑容又奏效了。怎麼會無效呢？畢竟他是男性；而以辭色掌握異性對她來說，根本是雕蟲小技。他很年輕，高大而具粗獷的帥氣。光影打在他臉上的稜角，映出糾結的魅影。璐茜不禁想著，安琪一定會喜歡他那張臉。

他在門內站住。「那麼妳是偉立高中的校友嘍，假日回鄉過節嗎？哪一屆畢業的？」

「我沒畢業，」她回答道。「不是這裡畢業的，我在高年級時搬離了這兒。」

他們沉默地對望一會兒。一陣風順著大樓轉角處颳過來。她的頭髮便似一堆亂刺飛揚，他的圍巾也飛拍著他的前胸。

「如果你是想參觀學校，明天再來會好一些。請妳明天早上再來好嗎？」怎會沒想到呢？璐茜自忖。那的確會比像現在這樣瞎闖省事多了。「也好，什麼時間比較好呀？」

他聳聳肩，身上的飛行員皮夾克的肩胛處因此拉緊了些——足球員的肩膀，她想。他很高大，說不定還是足球隊的教練。如此結實的骨架，不適合當模特兒展示衣著。

「早上九點到十一點之間最好，找顧迪爾就行了。」

璐茜點點頭一笑。「好的，找顧迪爾。就這樣嘍，再見啦！」說著便轉身離去。

「等一等，妳叫什麼名字？」

這倒把璐茜給問住了。在偉立鎮的她該叫做什麼呢？「我是范璐茜。」還來不及改變主意便已脫口而出。說完便快步走開，心裡直爲自己的口快懊惱。在別的城市，世界的其他角落，她是璐茜亞·V；可是在偉立鎮，她是范璐茜。這是逃不掉的事實。

天哪！她迫不及待地離開。

她刻意地裝扮了一番。金髮束成麻花辮子，臉上是淡彩的粧；淨挺的毛長褲，配上同色調的墨綠色毛衣。她希望予人有成就的印象，而不是誇富炫耀。如果運氣好，這一身沉靜嚴肅的裝束也許不會讓人認出她是誰。一頭蓬鬆頭髮和豔彩的粧扮是她近年來在流行服飾界的標誌。可是今天她希望看起來像是一位母親。因爲她本來就是。

她細細地再檢視自己一遍。其實，今天即便是遇見了自己的女兒，她也很